



Yiddish (ייִדיש)

## ינטראָדוקטאָרי רייך

צייכן פון דעם קרייז

אין דעם נאָמען פון דעם פאטער, און פון דעם זון, און פון דעם רוח.

אמן

גרוס

די חן פון אונדזער האר יאָשקע המשיח, און די ליבע פון גאָט, און די קאָמיוניאָן פון די רוח זיין מיט איר אַלע.

און מיט דיין גייסט.

פענטיטענשאַל אַקט

ברידער (ברידער און שוועסטער), לאָזן אונדז באַשטעטיקן אונדזער זינד, און אַזוי צוגרייטן זיך צו פייערן די הייליק סודות.

איך מודה צו אלמעכטיקער גאָט און צו איר, מיין ברידער און שוועסטער, אַז איך האָבן זייער געזינדיקט, אין מיין געדאנקען און אין מיין ווערטער, אין וואָס איך האָבן געטאן און אין וואָס איך האָבן ניט אַנדערש צו טאָן, דורך מיין שולד, דורך מיין שולד, דורך מיין מערסט שווער שולד; דעריבער, איך פרעגן ברוך מרים טאָמיד-ווירגין, אַלע מלאכים און הייליקע, און איר, מיין ברידער און שוועסטער, צו דאַוונען פֿאַר מיר צו די האר אונדזער גאָט.

קען אלמעכטיקער גאָט האָט רחמנות אויף אונדז, מוחל אונדז אונדזער זינד, און ברענגען אונדז צו ייביק לעבן.

אמן

Kyrie

האר, האב רחמנות.

Bulgarian (български език)

## Встъпителни обреди

Знак за кръста

В името на Отца и на Сина и на Светия Дух.

Амин

Поздрав

Благодатта на нашия Господ Исус Христос, И любовта на Бог, и общение на Светия Дух Бъдете с всички вас.

И с вашия дух.

Наказателен акт

Братя (братя и сестри), нека признаем нашите грехове, И така се подгответе да отпразнуваме свещените мистерии.

Признавам си на Всемогъщия Бог И на вас, моите братя и сестри, че съм силно съгрешил, В моите мисли и по думите ми, в това, което съм направил и в това, което не успях да направя, по моя вина, по моя вина, чрез най-тежката ми вина; Затова питам благословена Мери Евър-Виргин, Всички ангели и свети, И вие, моите братя и сестри, да се молим за мен на Господа, нашия Бог.

Нека всемогъщият Бог да ни смили, прости ни нашите грехове, и ни доведе до вечен живот.

Амин

Кири

Господ е милостив.

## Yiddish (ייִדיש)

האר, האב רחמנות.  
**משיח, האָבן רחמנות.**  
משיח, האָבן רחמנות.  
**האר, האב רחמנות.**  
האר, האב רחמנות.  
גלאַריאַ

כבוד צו גאָט אין דער העכסטן, און  
אויף ערד שלום צו מענטשן מיט גוטן  
ווילן. מיר לויבען דיר, מיר בענטשן  
דיר, מיר ליבע דיר, מיר לויבן דיר, מיר  
דאַנקען דיר פֿאַר דיין גרויס כבוד,  
האר גאָט, הימלישע מלך, אַ גאָט,  
אלמעכטיקער פאטער. האר יאַשקע  
משיח, בלויז געבוירן זון, האר גאָט,  
לאם פון גאָט, זון פון דעם פאטער, דו  
נעמט אוועק די זינד פון דער וועלט,  
האָבן רחמנות אויף אונדז; דו נעמט  
אוועק די זינד פון דער וועלט,  
באַקומען אונדזער תפילה; דו ביסט  
געזעסן ביי דער רעכטער האַנט פון  
דעם פאטער, האב רחמנות אויף  
אונדז. פֿאַר איר אַליין זענען דער  
הייליקער, דו אַליין ביסט דער האר, דו  
אַליין ביסט דער אייבערשטער, יאַשקע  
משיח, מיט די רוח, אין דער כבוד פון  
גאָט דעם פאטער. אמן.

קלייבן

**לאַמיר דאַוונען.**

אמן.

## ליטורגי פון די וואָרט

ערשטער לייענען

דאָס וואָרט פֿון גאָט.

אַ דאַנק גאָט.

ענטפֿערס סאַם

רגע לייענען

דאָס וואָרט פֿון גאָט.

## Bulgarian (בългaрски език)

Господ е милостив.

**Христос, смили се.**

Христос, смили се.

**Господ е милостив.**

Господ е милостив.

Глория

Слава на Бога в най-високото, и на  
земята мир на хората с добра воля.  
Ние те хваляме, Благословим те,  
Обожаваме те, Ние те прославяме,  
Благодарим ви за вашата  
страхотна слава, Господи Боже,  
небесен цар, Боже, Всемогъщ  
Отец. Господи Исусе Христос, само  
роди Сине, Господи Бог, Агнец  
Божи, Син на Отец, Вие отнемате  
греховете на света, смили ни; Вие  
отнемате греховете на света,  
Получаваме нашата молитва; Вие  
сте седнали от дясната ръка на  
бащата, Поемете ни. Само за теб са  
светите, ти сам си Господ, ти сами  
сте най-високите, Исус Христос,  
със Светия Дух, В Божията слава  
Отец. Амин.

Събиране

**Нека се помолим.**

Амин.

## Литургия на думата

Първо четене

Словото на Господ.

Благодаря на Бога.

Отговор за псалм

Второ четене

Словото на Господ.

## Yiddish (יידיש)

אַ דאַנק גאַט.  
בשורה

ה' זאָל זיין מיט דיר.  
און מיט דיין גייסט.  
א לייענען פון די הייליק בשורה לויט נ.

כבוד צו דיר, האר  
די בשורה פון די האר.  
לויב צו דיר, האר יאָשקע המשיח.

## פאָך פון אמונה

איך גלייב אין איין גאָט, דער  
אלמעכטיקער פאטער, מאכער פון  
הימל און ערד, פון אַלע זאכן קענטיק  
און ומזעיק. איך גלויבן אין איין האר  
יאָשקע המשיח, דער בלויז געבוירן זון  
פון גאָט, געבוירן פון דעם פאטער  
איידער אַלע צייטן. גאָט פֿון גאָט,  
ליכט פון ליכט, אמת גאָט פֿון אמת  
גאָט, געבוירן, ניט געמאכט,  
קאָנסיסטענטיאַל מיט דעם פאטער;  
דורך אים איז אַלץ געמאכט געווארן.  
פֿאַר אונדז מענטשן און פֿאַר אונדזער  
ישועה ער איז אַראָפּ פֿון הימל, און  
דורך די רוח איז געווען פֿאַרקערפערן  
פון די ווירגין מרים, און איז געוואָרן אַ  
מענטש. פֿאַר אונדזער צוליב ער איז  
געקרייציקט אונטער פֿאַנטיוס  
פילאטוס, ער האט געליטן טויט און  
איז בעריד, און איז אויפגעשטאנען  
אויפן דריטן טאָג אין לויט מיט די  
סקריפטשערז. ער איז ארויף אין הימל  
און זיך ביי דער רעכטער האנט פון  
דעם פאטער. ער וועט קומען ווידער  
אין כבוד צו משפטן די לעבעדיקע און  
די טויטע און זיין מלכות וועט נישט  
האַבן קיין סוף. איך גלויבן אין די רוח,

## Bulgarian (български език)

Благодаря на Бога.  
Евангелие

Господ бъде с теб.  
И с вашия дух.  
Четене от Светото Евангелие  
според N.

Слава за теб, Господи  
Евангелието на Господ.  
Хвалете се на вас, Господи Исус  
Христос.

## Професия на вярата

Вярвам в един Бог, Отец Всемогъщ,  
създател на небето и земята, от  
всички видими и невидими неща.  
Вярвам в един Господ Исус  
Христос, Единственият роден Божи  
Син, Роден от бащата преди всички  
възрасти. Бог от Бог, Светлина от  
светлина, Истински Бог от  
истински Бог, роден, не е  
направен, съгласуван с бащата;  
Чрез него бяха направени всички  
неща. За нас хората и за нашето  
спасение той слезе от небето, и  
чрез Светия Дух беше въплътен на  
Богородица, и стана човек. За нас  
той беше разпнат под Понтий  
Пилат, Той е претърпял смърт и е  
бил погребан, И се издигна отново  
на третия ден В съответствие с  
Писанията. Той се възкачи на  
небето и е седнал от дясната ръка  
на бащата. Той ще дойде отново в  
слава да съди живите и мъртвите  
И Неговото царство няма да има  
край. Вярвам в Светия Дух, Господ,  
даряващият живот, който

## Yiddish (ייִדיש)

די האר, די גיווער פון לעבן, וואס גייט ארויס פון דעם פאטער און דער זון, ווער מיט דעם פאטער און דער זון איז אַדאַרד און געלויבט, וואס האט גערעדט דורך די נביאים. איך גלויבן אין איין, הייליק, קאַטהאָליק און אַפּאָסטאָליק טשורטש. איך מודה אין באַפּטיזאַם פֿאַר די מחילה פון זינד און איך קוק פֿאַרויס צו דער תּחיית המתים און דאָס לעבן פֿון דער קומענדיקער וועלט. אמן.

## Homaly

וניווערסאַל תּפילה

מיר דאַוונען צו די האר.

האר, הערן אונדזער תּפילה.

## ליטורגי פון די עוטשאַריסט

### Offertory

ברוך זיין גאָט אויף אייביק.

דאַוונען, ברידער (ברידער און שוועסטער), אַז מיין קרבן און דיין קען זיין מקובל ביי גאָט, דער אלמעכטיקער פאטער.

זאָל גאָט אָננעמען דעם קרבן פֿון דיין האַנט פֿאַר די לויב און כבוד פון זיין נאָמען, פֿאַר אונדזער גוטן און די גוטס פון אַלע זיין הייליק קהילה.

אמן.

## עוטשאַריסט תּפילה

ה' זאָל זיין מיט דיר.

און מיט דיין גייסט.

הייבן דיין הערצער.

מיר הייבן זיי אַרויף צו די האר.

לאַמיר דאַנקען גאָט אונדזער גאָט.

## Bulgarian (български език)

пристъпва от бащата и сина, който с бащата и сина е обожаван и прославен, който е говорил през пророците. Вярвам в една, свещена, католическа и апостолска църква. Признавам едно кръщение за прошката на греховете И с нетърпение очаквам възкресението на мъртвите и животът на предстоящия свят. Амин.

## Хомилия

Универсална молитва

Ние се молим на Господа.

Господи, чуй нашата молитва.

## Литургия на Евхаристията

### Офтория

Благословен да бъде Бог завинаги.

Молете се, братя (братя и сестри), че моята жертва и твоята може да е приемливо за Бога, Всемогъщият баща.

Нека Господ да приеме жертвата на вашите ръце за похвала и славата на неговото име, За нашето добро и доброто на цялата му Света Църква.

Амин.

## Евхаристийна молитва

Господ бъде с теб.

И с вашия дух.

Повдигнете сърцата си.

Вдигаме ги до Господа.

Нека благодарим на Господа, нашия Бог.

## Yiddish (יידיש)

עס איז רעכט און פונקט.  
הייליק, הייליק, הייליק האר גאָט פון  
האַסץ. הימל און ערד זענען פול פון  
דיין כבוד. הוֹשֵׁנָה בְּעִלְאַהּ. וואויל איז  
דער וואס קומט אין דעם נאָמען פון די  
האר. הוֹשֵׁנָה בְּעִלְאַהּ.

### **די מיסטעריע פון אמונה.**

מיר פראַקלאַמירן דיין טויט, אַ האר,  
און זאָגן דיין המתים ביז דו קומסט  
ווידער. אָדער: ווען מיר עסן דאָס  
ברויט און טרינקען דעם גלעזל, מיר  
פראַקלאַמירן דיין טויט, אַ האר, ביז דו  
קומסט ווידער. אָדער: היט אונדז,  
גואל פון דער וועלט, פֿאַר דיין קרייז  
און המתים האָסט אונדז באַפֿרײט.

אמן.

### **קאָממוניאָן רייט**

**אין דער באַפֿעל פון דער גואל און  
געשאפן דורך געטלעך לערנען, מיר  
אַרויספֿאָדערן צו זאָגן:**

אונדזער פאטער, וואס איז אין הימל,  
געהייליקט זאָל זיין דיין נאָמען; קומען  
דיין מלכות, דיין ווילן ווערט געשען אויף  
דער ערד אזוי ווי אין הימל. געבן אונדז  
היינט אונדזער טעגלעך ברויט, און  
מוחל אונדז אונדזער שולד, ווי מיר  
מוחל די וואס שולד קעגן אונדז; און  
פירן אונדז ניט אין נסיון, אָבער מציל  
אונדז פון ביז.

לייז אונדז, האר, מיר דאָוונען, פון  
יעדער ביז, געבן שלום אין אונדזער  
טעג, אַז, דורך די הילף פון דיין

## Bulgarian (български език)

Правилно е и справедливо.  
Свети, свети, свят Господи Бог на  
домакините. Небето и земята са  
пълни с вашата слава. Hosanna в  
най -високата. Благословен е онзи,  
който идва в името на Господа.  
Hosanna в най -високата.

### **Мистерията на вярата.**

Ние провъзгласяваме твоята  
смърт, Господи, и изповядайте  
възкресението си Докато не  
дойдете отново. Или: Когато ядем  
този хляб и пием тази чаша, Ние  
провъзгласяваме твоята смърт,  
Господи, Докато не дойдете  
отново. Или: Спаси ни, спасител на  
света, Защото от вашия кръст и  
възкресение Вие сте ни  
освободили.

Амин.

### **Обред на причастие**

**В командата на Спасителя и се  
формира от божественото учение,  
смеем да кажем:**

Нашият Отец, който е изкуство на  
небето, осветено е твоето име;  
Твоето царство дойде, Твоята ще  
свърши на земята, както е на  
небето. Дайте ни този ден  
ежедневният ни хляб, и ни прости  
нашите престъпления, Докато  
прощаваме на онези, които  
нарушават срещу нас; и ни води не  
в изкушение, Но ни избави от  
злото.

**Избави ни, Господи, ние се молим  
от всяко зло, любезно дайте мир в  
нашите дни, че с помощта на**

## Yiddish (ייִדיש)

רחמנות, מיר זאלן שטענדיק זיין פריי פון זינד און זיכער פון אַלע נויט, ווען מיר ווארטן אויף די וואוילע האפענונג און די קומענדיק פון אונדזער גואל, יאַשקע המשיח.

פֿאַר די מלכות, די מאַכט און די כבוד זענען דיין איצט און אויף אייביק. האר יאַשקע משיח, ווער האט געזאגט צו דיין שליחים: שלום איך לאָזן איר, מיין שלום איך געבן איר, קוק ניט אויף אונדזער זינד, אָבער אויף די אמונה פון דיין קהילה, און גַעבֿט אַיר גַעבֿדעם שְׁלוֹם און אַחִידות לויט דיין רצון. וואָס לעבט און הערשט אויף אייביק און אייביק.

אמן.

דער שלום פון גאַט זאָל זיין מיט דיר שטענדיק.

און מיט דיין גייסט.

זאל אונדז פאַרשלאָגן יעדער אנדערע דער צייכן פון שלום.

לאם פון גאַט, איר נעמען אַוועק די זינד פון דער וועלט, האב רחמנות אויף אונדז. לאם פון גאַט, איר נעמען אַוועק די זינד פון דער וועלט, האב רחמנות אויף אונדז. לאם פון גאַט, איר נעמען אַוועק די זינד פון דער וועלט, שענק אונדז שלום.

זע די לאם פון גאַט, אט דער, וואס נעמט אַוועק די זינד פון דער וועלט. וואויל זענען די גערופן צו די וועטשערע פון די לאם.

האר, איך בין נישט ווערט אַז דו זאָלסט אַרײַן אונטער מיין דאָך, אָבער נאָר זאָגן דאָס וואָרט און מיין נשמה וועט זיין געהיילט.

דער גוף (בלוט) פון משיח.

## Bulgarian (български език)

вашата милост, Можем винаги да сме свободни от греха и безопасно от всички страдания, Докато очакваме благословената надежда и идването на нашия Спасител, Исус Христос.

За царството, Силата и славата са твои сега и завинаги.

Господи Исусе Христос, Кой каза на вашите апостоли: Мир, оставям ви, мир ми давам, Не гледайте на нашите грехове, Но за вярата на вашата църква, и любезно ѝ дават мир и единство в съответствие с вашата воля. Които живеят и царуват завинаги и някога.

Амин.

Господният мир е винаги с теб.

И с вашия дух.

Нека си предложим взаимно знака на мира.

Агнец Божи, ти отнема греховете на света, Поемете ни. Агнец Божи, ти отнема греховете на света, Поемете ни. Агнец Божи, ти отнема греховете на света, Дайте ни мир.

Ето агнешкото Бог, ето, който отнема греховете на света.

Благословени са тези, призовани на вечерята на Агнето.

Господи, не съм достоен че трябва да влезете под моя покрив, но само кажете, че думата и душата ми ще бъдат излекувани.

Тялото (кръвта) на Христос.

## Yiddish (ייִדיש)

אמן.

לאָמיר דאַוונען.

אמן.

## קאַנקלוזינג רייץ

בענטשונג

ה' זאל זיין מיט דיר.

און מיט דיין גייסט.

זאל דער אלמעכטיקער גאָט בענטשן

איר, דער פאטער, און דער זון, און

דער רוח.

אמן.

דיסמיסאַל

גיין אַרויס, די מאַסע איז געענדיקט.

אָדער: גיין און מעלדן די בשורה פון די

האר. אָדער: גיין אין שלום, לויבן די

האר דורך דיין לעבן. אָדער: גיין אין

שלום.

אַ דאַנק גאָט.

## Bulgarian (български език)

Амин.

Нека се помолим.

Амин.

## Заклучителни обреди

Благословение

Господ бъде с теб.

И с вашия дух.

Нека всемогъщият Бог да ви

благослови, Бащата и Синът и

Светият Дух.

Амин.

Уволнение

Излезте, масата приключи. Или:

Отидете и обявете Евангелието на

Господ. ИЛИ: Върви в мир,

прославяйки Господа до живота си.

Или: Върви в мир.

Благодаря на Бога.

[massineverylanguage.com](http://massineverylanguage.com)

© 2022 Copyright Calgorithms LLC